



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/271
3 de abril de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 3 DE ABRIL DE 1997 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DEL SUDÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunta una carta dirigida al Consejo de Seguridad por el Excelentísimo Señor Ali Osman Mohammed Taha, Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán, relativa a la agresión de Eritrea contra territorios del estado sudanés del Mar Rojo, situado en la frontera oriental del país.

Le agradecería que señalara el texto de esta carta urgente a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad para que puedan tomar las medidas oportunas.

Le agradecería también que hiciera distribuir esta carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hamid Ali ELTINAY
Representante Permanente Adjunto

ANEXO

[Original: árabe]

Carta de fecha 1º de abril de 1997 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Ministro de Relaciones
Exteriores del Sudán

1. Como sabe, el Sudán viene informando periódicamente al Consejo de Seguridad de la constante política de agresión del régimen del Frente de Liberación Popular de Eritrea (FLPE) contra el Sudán. Lamento informarle una vez más, y por su conducto a los miembros del Consejo de Seguridad, de que Eritrea ha llevado a cabo nuevos actos de agresión contra territorio del Sudán y ha atacado varias zonas de la parte oriental del país. En su última agresión, las fuerzas eritreas, acompañadas de algunos rebeldes, utilizaron carros de combate T-55, vehículos blindados, artillería pesada de gran alcance y cohetes antiaéreos. Los detalles de la última agresión eritrea son los siguientes:

a) La mañana del miércoles 26 de marzo de 1997, las zonas de Garora y Eterebea, situadas en el Sudán oriental, fueron objeto de una agresión armada procedente del interior del territorio de Eritrea.

b) El jueves 27 de marzo de 1997, las fuerzas armadas eritreas invasoras lanzaron otro ataque contra Aagitay, en el Sudán oriental, atacaron varias localidades costeras del Mar Rojo, como Ageeg y Kalfia, y declararon su intención de ocupar la ciudad sudanesa de Toker (una de las principales del Sudán oriental). También declararon su intención de cortar la carretera principal entre Port Sudán y Jartum.

2. La última agresión de Eritrea es un eslabón más de una serie de actos premeditados declaradamente hostiles del régimen de Eritrea contra el Sudán y constituye una amenaza para la seguridad del país y la estabilidad de toda la región.

3. Al señalar a su atención los detalles de la última agresión perpetrada por el Frente de Liberación Popular de Eritrea contra el Sudán, pido al Consejo que tome las medidas necesarias para ponerle fin, de conformidad con los principios de la Carta de las Naciones Unidas y la jurisdicción del Consejo en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.

4. Por último, quisiera manifestar que el Sudán se reserva plenamente el derecho a defender su soberanía, la seguridad de sus ciudadanos y su integridad territorial. Le agradecería que pusiera el texto de esta carta en conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad y que la hiciera distribuir como documento del Consejo.

Aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Ali Osman Mohammed TAHA
Ministro de Relaciones Exteriores
